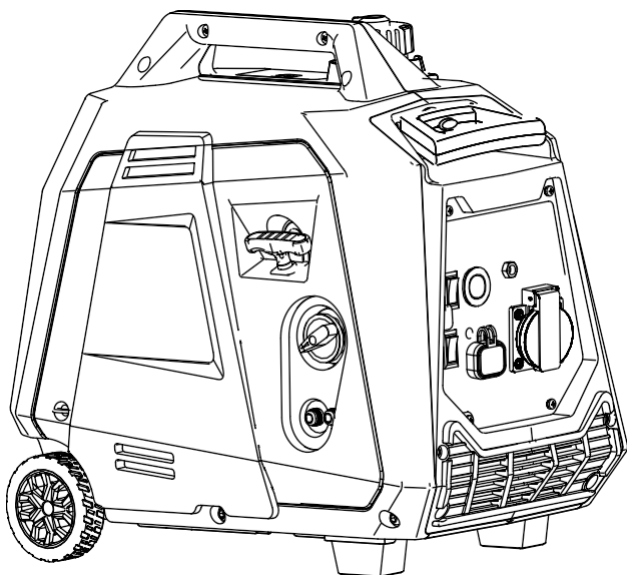




# ІНВЕРТОРНИЙ ГЕНЕРАТОР

Посібник користувача

PG2300iA PG2500iAE PG3500iA



Нагадуємо: Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням, щоб використовувати його з метою забезпечення безпеки та захисту навколишнього середовища!

Щиро дякуємо, що обрали генераторну установку виробництва нашої компанії!

У цьому посібнику ви дізнаєтеся, як безпечно і правильно експлуатувати та використовувати генераторну установку. Будь ласка, уважно прочитайте його перед використанням.

Усі технічні дані та схематичні зображення, наведені в цьому посібнику користувача, відповідають найновішій версії продукту на момент публікації.

У зв'язку з редагуванням та іншими змінами зміст цього Посібника може дещо відрізнятись від реальної ситуації. Компанія має право переглядати його в будь-який час, і нова версія буде розроблена без попереднього повідомлення, будь ласка, прийміть це до відома. Авторські права на цей Посібник користувача належать Компанії, і його відтворення без письмової згоди Компанії заборонено, а порушники будуть притягнуті до відповідальності.

Ця інструкція є невід'ємною частиною генераторної установки. У разі перепродажу генераторної установки посібник буде продано разом із генераторною установкою.

## Зміст

Застереження з техніки безпеки .....	1
I. Інструкції з техніки безпеки .....	2
II. Назви компонентів .....	3
III. Функції управління .....	4
IV. Підготовка.....	7
V. Запуск генератора.....	9
VI. Вимкнення генератора.....	14
VII. Використання генератора.....	15
VIII. Сервіс та технічне обслуговування .....	20
IX. Зберігання та транспортування .....	26
X. Усунення несправностей .....	27
XI. Технічні параметри.....	28
XII. Правила трьох гарантій.....	29

## **Безпека Попередження**

Особиста та майнова безпека вас і оточуючих є дуже важливою. Будь ласка, уважно прочитайте Попередження з техніки безпеки в Посібнику користувача та на табличках на генераторній установці.

Попередження з техніки безпеки може попередити вас про потенційну небезпеку, яка може завдати шкоди вам та іншим людям. Перед кожним попередженням з техніки безпеки стоїть одне з чотирьох слів "НЕБЕЗПЕКА", "ПОПЕРЕДЖЕННЯ", "УВАГА" та "ОБЕРЕЖНО". Більш детальна інформація наведена нижче:

### **НЕБЕЗПЕКА**

Недотримання інструкції може призвести до небезпеки для вашого життя або надзвичайно серйозних травм.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Недотримання інструкції може призвести до небезпеки для вашого життя або дуже серйозних травм.

### **ОБЕРЕЖНО**

Недотримання інструкції може призвести до легких травм.

### **УВАГА**

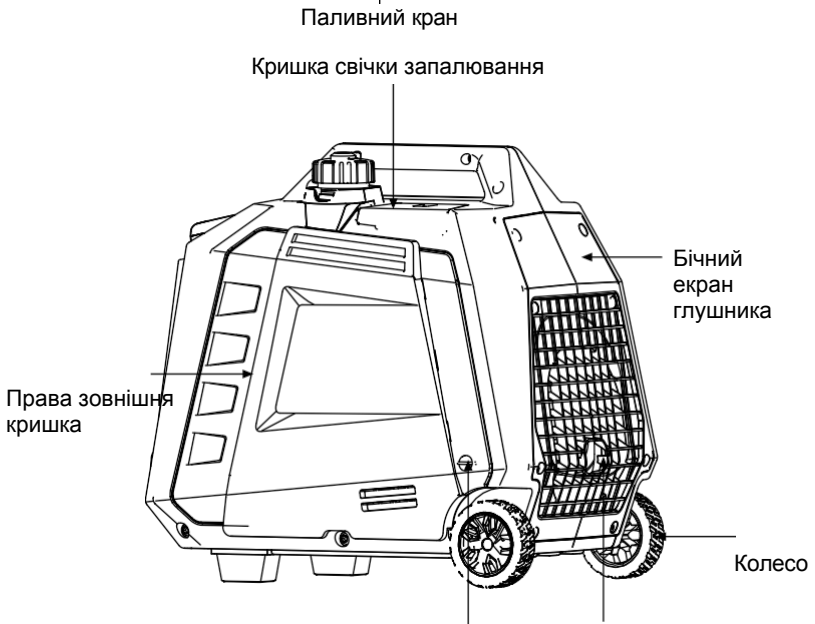
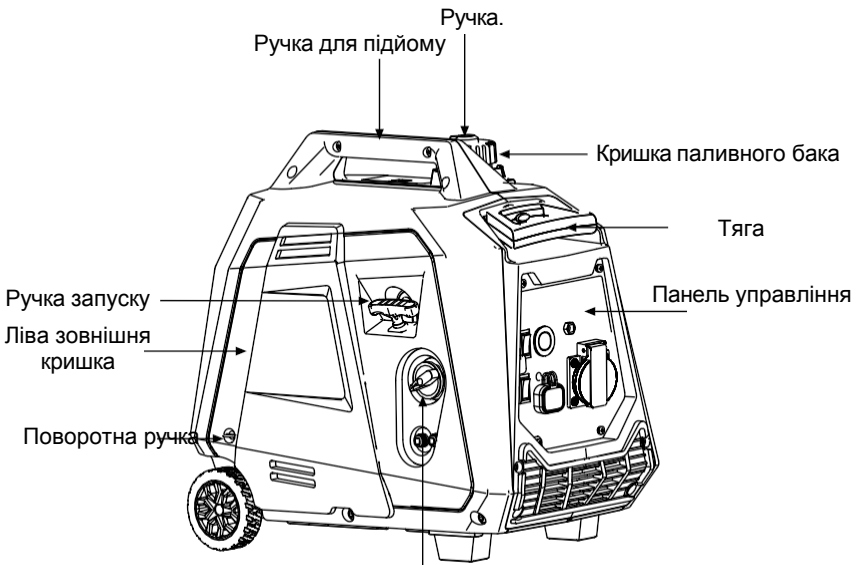
Недотримання інструкції призведе до пошкодження вашої генераторної установки та іншого майна.

# I. Безпека Інструкції

Перед початком експлуатації генератора прочитайте і зрозумійте цей посібник, а також ознайомтеся з процедурами безпечної експлуатації генератора, щоб уникнути нещасних випадків.

	
Будь ласка, не використовуйте в приміщенні	Будь ласка, не використовуйте у вологому середовищі
	
Не підключайте його безпосередньо до побутових приладів	Будь ласка, не палить під час заправки
	
Будь ласка, не проливайте під час заправки	Будь ласка, вимкніть генератор перед заправкою

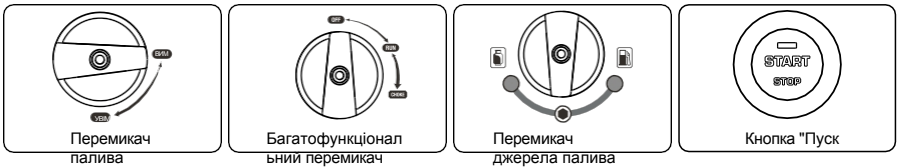
## II. Names of Components



### III. Управління Функції

#### (1) Запуск функції

- ① Перемикач палива: Паливний вимикач генератора вимкнений, перемикач двигуна в положення "OFF", генератор не може працювати.
- ② Багатофункціональний перемикач: Переведіть у положення CHOKE, щоб запустити двигун, і переведіть у положення RUN, коли двигун запрацює. Переведіть у положення OFF, щоб зупинити інвертор.
- ③ Перемикач джерела палива: Увімкніть газ або зріджений газ.
- ④ Кнопка запуску: Керування роботою та вимкненням генератора.



#### (2) Індикатор рівня масла (червоний)

Коли рівень масла в картері опускається нижче запобіжної лінії, система захисту масла автоматично вимикає двигун, загоряється індикатор аварійного рівня масла; двигун може бути запущений тільки після того, як масло буде залито до рівня.



**Порада:** У випадку, якщо двигун перегорів або не вдається запустити, поверніть комбінований вимикач у положення "RUN", а потім потягніть ручку запуску. Якщо індикатор масла блимає кілька секунд, це означає, що кількість масла недостатня, залийте масло і запустіть двигун.

#### (3) Індикатор перевантаження (червоний)

Коли індикатор перевантаження загоряється, це означає, що генератор виявив перевантаження на виході підключеного електрообладнання, що призвело до перегріву перетворювача частоти або підвищення напруги змінного струму. У цей момент спрацьовує захист змінного струму і припиняє генерацію, щоб захистити генератор і підключене електрообладнання. Індикатор змінного струму (зелений) гасне, а індикатор перевантаження

(червоний) загоряється, але двигун не зупиняється.

Якщо індикатор перевантаження увімкнено, а генератор не працює, будь ласка, вживіть наступних заходів:



Вимкніть підключене електрообладнання та вимкніть генератор.

② Зменшити загальну потужність електрообладнання, підключеного до діапазону номінальної потужності.

Перевірте, чи не заблоковано вхід охолоджувального повітря сторонніми предметами, та чи є якісь відхилення в роботі пов'язаних компонентів керування. Якщо є якась проблема, негайно усуньте її.

④ Після перевірки перезапустіть двигун.

**Порада:** При використанні електрообладнання з високим пусковим струмом (наприклад, компресори, занурювальні насоси тощо) індикатор перевантаження може почати світитися на кілька секунд на початку, але це не є несправністю, про яку згадувалося раніше.

#### (4) Індикатор змінного струму (зелений)

Індикатор змінного струму світиться, коли двигун запускається і працює в нормальному режимі.

#### (5) Захист від постійного струму

Під час роботи електронного обладнання, підключеного до постійного струму генератора, якщо струм перевищує номінальний, вимикач постійного струму автоматично вимикається в положення "OFF". При повторному включенні генератора, будь ласка, встановіть перемикач постійного струму в положення "ON".

1) "Увімкнено" нормальні виходи постійного струму.

2) "OFF" постійний струм не виводиться.



струму

### **УВАГА**

Якщо захист постійного струму вимкнений, зменшіть навантаження: електронного пристрою, підключеного до номінального діапазону вихідної потужності генератора. Якщо захист постійного струму все ще перебуває у вимкненому стані, припиніть безпосереднє використання електрообладнання та зверніться до дилера.

## (6) Енергозберігаючий вимикач

### 1) "УВИМКНЕНО"

Коли перемикач енергозбереження встановлений в положення "ON", пристрій регулює частоту обертання двигуна в залежності від підключеного навантаження, завдяки чому досягається дуже хороша витрата палива і низький рівень шуму.



### 2) "ВИМКНЕНО"

Коли перемикач енергозбереження встановлено в положення "OFF", двигун працюватиме з номінальною швидкістю, незалежно від того, чи підключений він до навантаження.

**Порада:** При використанні таких пристроїв, як повітряний компресор і занурювальний насос, перемикач енергозбереження повинен знаходитися в положенні "OFF", оскільки вони вимагають великого пускового струму

## (7) Кришка паливного бака

Зніміть кришку паливного бака, відкрутивши її проти годинникової стрілки. (Фактично переважає)



## (8) Рекуперація змінного струму

Якщо вихід перевантажений, генератор автоматично захиститься, щоб не видавати напругу на виході. Зменшіть навантаження, натисніть перемикач відновлення змінного струму, і генератор відновить роботу.



## (9) Клема заземлення

Щоб запобігти ураженню електричним струмом, клема заземлення повинна бути підключена до заземлювального дроту. Якщо електричне обладнання заземлене, генератор повинен бути заземлений.



## IV. Preparations

### (1) Fuel

#### **DANGER**

- Fuel is flammable and toxic, please read the Safety Instruction carefully before refueling;

- Do not fuel too full, otherwise fuel will spill after fuel tank is warmed;
- After refueling, confirm that the fuel tank cap has been tightened.

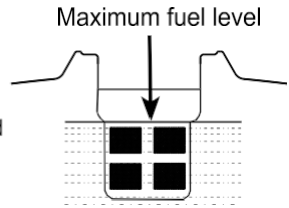
#### **ATTENTION**

- After refueling, dry gasoline residue with a clean and soft cloth in time to avoid damaging plastic enclosure;

- Unleaded gasoline must be used, as leaded бензин може серйозно пошкодити внутрішні деталі generator;

- Remove fuel tank cap, and add gasoline to red horizontal indicating line oil level.

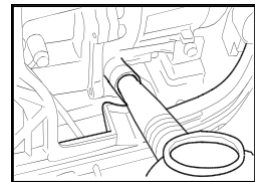
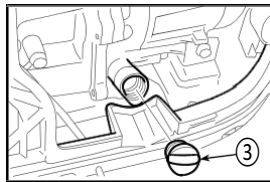
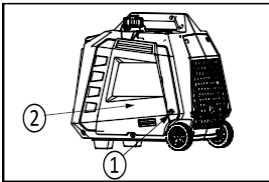
- Fuel tank capacity: 6L



### (2) Oil

No oil is filled into this generator when being delivered. Do not start up the generator without filing sufficient oil.

- 1) Please place the generator onto a horizontal plane surface;
- 2) Loosen the knob and remove the right exterior cover ① ② ;
- 3) Unscrew oil dipstick ③;



- 4) Fill in 0.45L oil ( SAE 10W/30 oil is recommended, of which the grade is API стандарт Type SE or higher);

- 5) Reinstall the right exterior cover and tighten the knob.

### **(3) Перевірка перед використанням**

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Навіть якщо генератор не працює, його важливий компонент може раптово вийти з ладу. Перед запуском генератора, якщо будь-який з перерахованих нижче компонентів не працює належним чином, будь ласка, ретельно перевірте і відремонтуйте його.

**Порада:** Перед кожним використанням генератора необхідно перевіряти його стан.

#### **Передексплуатаційний**

##### **огляд Паливо**

- Перевірте рівень пального в паливному баку генератора та за потреби дозаправте його.

##### **Олія**

- Перевірте рівень масла в генераторі та за потреби долийте масло;
- Перевірте, чи не витікає масло.

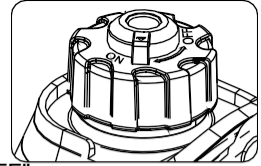
##### **Аномальні умови під час роботи**

- Перевірте робочий стан генератора;
- У разі потреби, будь ласка, не соромтеся звертатися до свого дилера.

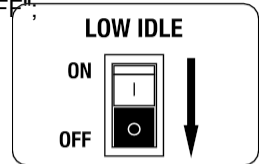
## V. Запуск генератора

### Ручний запуск

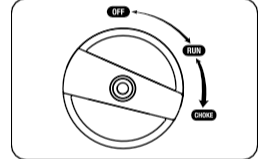
- (1) Зніміть навантаження з усіх вихідних кінців;
- (2) Поверніть ручку вентиляції кришки паливного бака в положення "ON"; (Фактично переважає)



- (3) Переведіть перемикач LOW IDLE в положення "OFF";



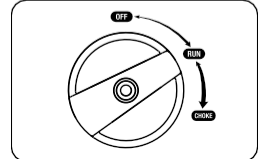
- (4) Переведіть багатофункціональний перемикач у положення "CHOKE"; **Порада:** При запуску гарячого двигуна немає необхідності закривати дросельну заслінку, але поверніть комбінований перемикач у положення "RUN".



- (5) Спочатку обережно потягніть за ручку запуску, доки трос не зачепиться, а потім потягніть його із зусиллям;



**Порада:** Коли ви тягнете ручний стартер, міцно тримайте ручку для перенесення генератора, щоб запобігти перекиданню генератора.

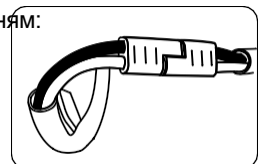


- (6) Після запуску генератора переведіть мульти-перемикач у положення "RUN". З'єднувальний штекер можна використовувати у звичайному режимі.

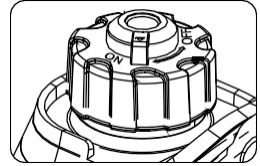
### Електричний запуск

- (1) Зніміть навантаження з усіх вихідних кінців;
- (2) Підключіть акумулятор перед першим використанням:

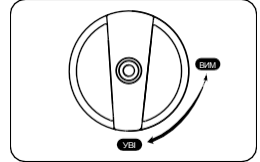
1. Ослабте ручку на правій кришці і зніміть кришку;
2. З'єднайте позитивний і негативний електроди акумулятора.



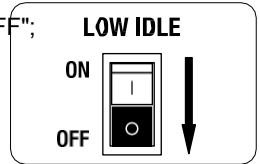
(3) Поверніть ручку вентиляції кришки паливного бака в положення "ON"; (Фактично переважає)



(4) Встановіть перемикач палива в положення "ON";

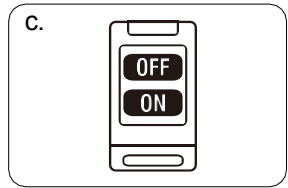
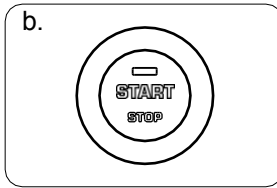
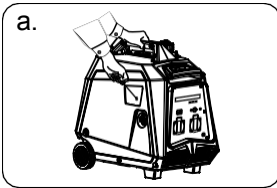


(5) Переведіть перемикач LOW IDLE в положення "OFF";



(6) Виберіть режим завантаження:

- a. Ручний запуск: Потягніть за пускову ручку, щоб запустити генератор.
- b. Одна кнопка для запуску: Натисніть кнопку запуску одним натисканням, щоб запустити генератор.
- c. Дистанційний запуск: Натисніть кнопку "ON" на пульті дистанційного керування, щоб запустити генератор.



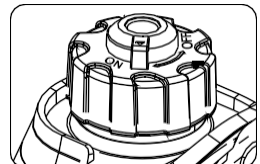
## Двопаливни

### й ручний

### запуск

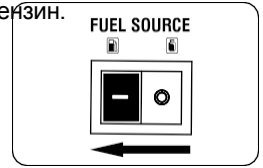
(1) Зніміть навантаження з усіх вихідних кінців;

(2) Поверніть ручку вентиляції кришки паливного бака в положення "ON"; (Фактично переважає)



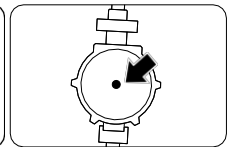
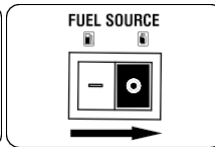
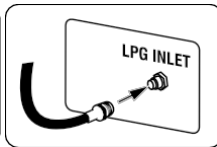
(3) Виберіть "Паливо":

а. Бензин: Натисніть перемикач мастила/газу на бензин.

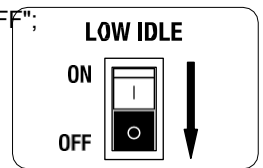


б. ЗРІДЖЕНИЙ ГАЗ:

1. Приєднайте газовий шланг до газового баку;
2. Затягніть інший кінець газового шланга до впускного отвору генератора;
3. Натисніть перемикач мастила/газу в положення LPG;
4. Натисніть кнопку згущувального клапана на вторинному редуційному клапані на 2-3 секунди, щоб згустити газ.

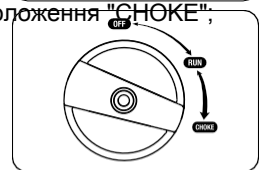


(4) Переведіть перемикач LOW IDLE в положення "OFF";



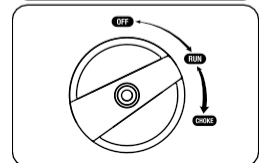
(5) Переведіть багатфункціональний перемикач у положення "CHOKE";

**Порада:** При запуску гарячого двигуна немає необхідності закривати дросельну заслінку, але поверніть комбінований перемикач в положення "RUN".



(6) Спочатку обережно потягніть за ручку запуску, доки трос не зачепиться, а потім потягніть його із зусиллям;

**Порада:** Коли ви тягнете ручний стартер, міцно тримайте ручку для перенесення генератора, щоб запобігти перекиданню генератора.



(7) Після запуску генератора переведіть мульти-перемикач у положення "RUN". З'єднувальний штекер можна використовувати у звичайному режимі.

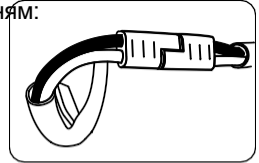
## **Електричний запуск**

(1) Зніміть навантаження з усіх вихідних кінців;

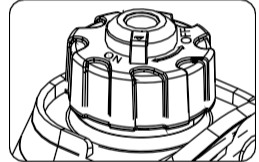


(2) Підключіть акумулятор перед першим використанням:

1. Ослабте ручку на правій кришці і зніміть кришку;
2. З'єднайте позитивний і негативний електроди акумулятора.



(3) Поверніть ручку вентиляції кришки паливного бака в положення "ON"; (Фактично переважає)



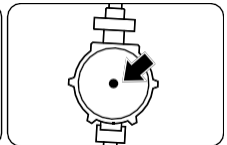
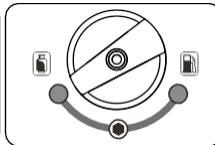
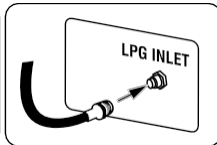
(4) Виберіть "Паливо":

- a. Бензин: Переведіть перемикач мастила/газу в положення паливної передачі.

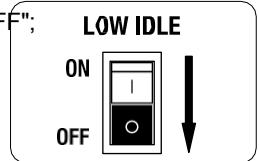


b. ЗРІДЖЕНИЙ ГАЗ:

1. Приєднайте газовий шланг до газового баку;
2. Затягніть інший кінець газового шланга до впускного отвору генератора;
3. Натисніть перемикач мастила/газу в положення LPG;
4. Натисніть кнопку згущувального клапана на вторинному редукційному клапані на 2-3 секунди, щоб згустити газ.

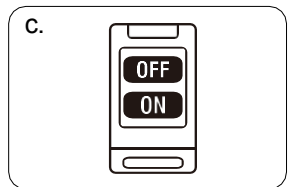
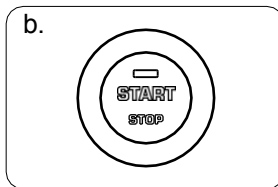
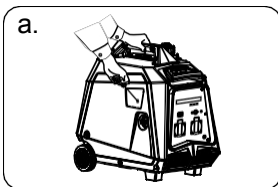


(5) Переведіть перемикач LOW IDLE в положення "OFF";



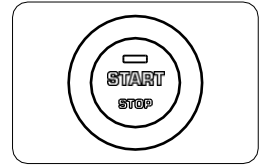
(6) Виберіть режим завантаження:

- a. Ручний запуск: Потягніть за пускову ручку, щоб запустити генератор.
- b. Одна кнопка для запуску: Натисніть кнопку запуску одним натисканням, щоб запустити генератор.
- c. Дистанційний запуск: Натисніть кнопку "ON" на пульті дистанційного керування, щоб запустити генератор.



## Сполучення з пультом дистанційного керування

(1) Натисніть і утримуйте кнопку запуску протягом 5 секунд, доки не загориться зелений індикатор;



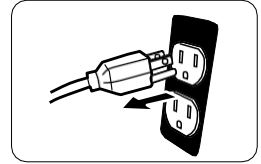
(2) Натисніть кнопку пульта дистанційного керування ON або OFF, одна кнопка пуску вимкне зелений індикатор, і пульт дистанційного керування буде успішно сполучено.



**Порада:** Пульт дистанційного керування, що постачається разом з генератором, було успішно сполучено.

## VI. Вимкнення генератора

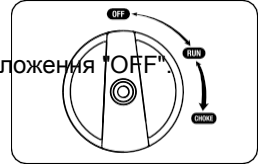
(1) Розвантажити всі вантажі;



(2) **Виберіть режим зупинки**

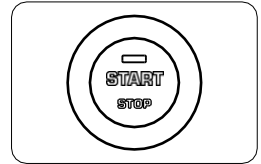
Генератор з ручним запуском:

Переведіть багатофункціональний перемикач у положення "OFF".

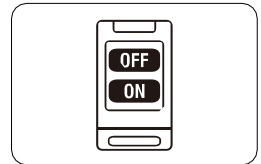


Генератор електричного запуску:

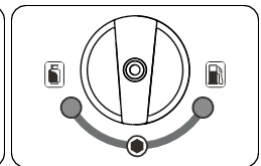
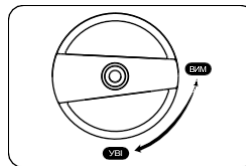
а. Одна кнопка для запуску: Натисніть кнопку запуску одним натисканням, щоб вимкнути генератор.



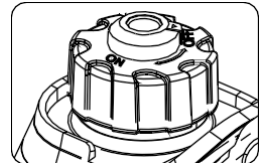
б. Дистанційний запуск: Натисніть кнопку "OFF" на пульті дистанційного керування, щоб вимкнути генератор.



(3) Вимкніть бензин або зріджений газ;



(4) Поверніть ручку вентиляції кришки паливного бака в положення "OFF"; (Фактично переважає)



## **VII. За допомогою генератора**

### **(1) Сервісне середовище генератора**

- Застосовна температура:  $-5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$ ;
- Допустима вологість: нижче 95%;
- Застосовна висота: регіони нижче 1 500 м (використовується шляхом зменшення потужності в регіонах вище 1 000 м).

### **Стандартний стан атмосфери**

- Температура навколишнього середовища  $T_r$ : 298k ( $25^{\circ}\text{C}$ )
- Відносна вологість повітря  $\Phi_r$ : 30%.
- Абсолютний атмосферний тиск  $P_r$ : 100 кПа

### **Коли фактичні умови навколишнього середовища не відповідають умовам вихідної потужності генераторної установки:**

- Кожні  $5^{\circ}\text{C}$  підвищення температури навколишнього середовища зменшують потужність генератора приблизно на 2%.
- Кожні 30% збільшення відносної вологості повітря зменшують потужність генератора приблизно на 1,5%.
- Кожні 300 м підйому ASL зменшують потужність генератора приблизно на 4,5%.

### **(2) Електропроводка генератора**

● Якщо генератор підключається до побутової електромережі як резервне джерело живлення, підключення повинен здійснювати професійний електрик або особа, знайома з електрикою.

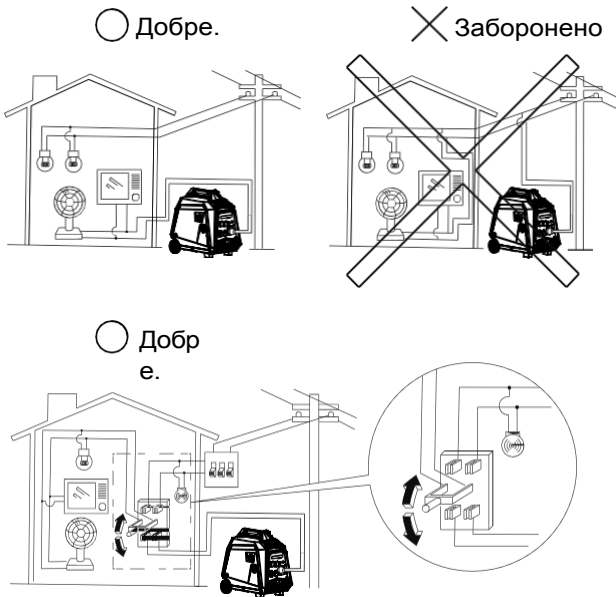
● Після підключення навантаження до генератора ретельно перевірте, чи безпечне і надійне електричне з'єднання. Неправильне електричне підключення може призвести до пошкодження генератора, загоряння або пожежі.

- Уникайте підключення цього генератора до комерційної розетки.
- Під час подовження кабелю не перевищуйте його довжину.

① Площа поперечного перерізу 60 м становить  $1,5 \text{ мм}^2$

② площа поперечного перерізу на 100 м становить 2,5 мм<sup>2</sup>

- Зовнішній вигляд подовжувального кабелю повинен бути захищений шаром міцної та еластичної гумової оболонки (IEC25) або іншими замінниками.



### Підключення живлення змінного струму

**ПОПЕРЕД  
ЖЕННЯ**

Електрообладнання повинно бути відключено перед тим, як

вставляю штепсельну вилку.

**УВАГА**

- Перед підключенням до генератора переконайтеся, що все електрообладнання, включаючи дроти та штепсельні вилки, перебуває у справному стані;
- Переконайтеся, що всі навантаження, які приводяться в дію генератором, знаходяться в межах номінального діапазону навантаження;
- Переконайтеся, що струм навантаження знаходиться в межах діапазону номінального струму розетки.

**Порада:** Переконайтеся, що генераторна установка заземлена, і якщо електрообладнання вимагає заземлення, генераторна установка повинна бути

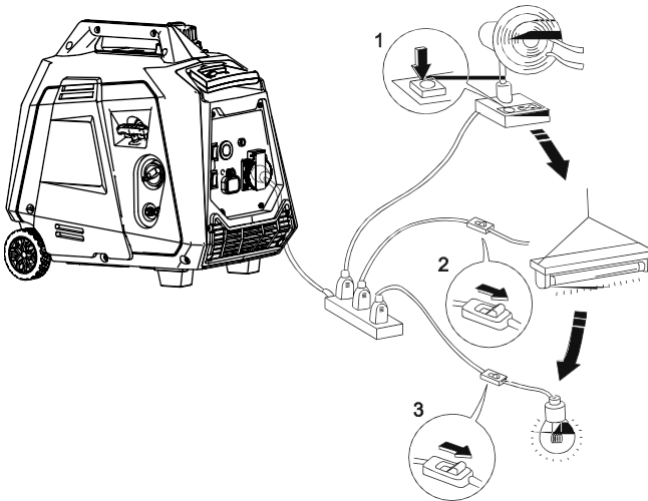
заземлена.

Запустіть двигун;

Переведіть перемикач енергозбереження в положення "ON" ;

- ③ Вставте вилку в розетку змінного струму;
- ④ Переконайтеся, що індикатор змінного струму світиться;
- ⑤ Увімкніть електрообладнання.

**Порада:** Перед збільшенням частоти обертання двигуна перемикач енергозбереження повинен бути переведений в положення "OFF". Якщо генераторна установка живить кілька навантажень або електрообладнання, починайте від більшого до меншого відповідно до розміру кожного електрообладнання.



### (3) Заземлення генератора

Щоб запобігти пошкодженню генератора внаслідок ураження електричним струмом або неправильного використання, рекомендується заземлити генератор за допомогою хорошого провідника з ізоляційною оболонкою.

- ① Будь ласка, використовуйте дрід заземлення з достатньою електричною потужністю;
- ② Надійно підключіть один кінець дроту заземлення до болта



заземлення на панелі керування генераторної установки;

Вставте заземлювач (залізний стрижень діаметром 5 - 10 мм) на 200 мм нижче в землю і виведіть його за допомогою провідника;

④ Надійно з'єднайте інший кінець дроту заземлення з вивідним проводом корпусу заземлення.



(4) Порада щодо

зарядки

акумулятора:

- Номінальна напруга постійного струму цього генератора - 12В;
- Після запуску генератора підключіть до нього акумуляторну батарею;
- Перед зарядкою переконайтеся, що захист від постійного струму увімкнено.

① Запустіть генератор.

② Підключіть червоний провід акумулятора до позитивної (+) клеми акумулятора.

③ Підключіть чорний провід акумулятора до негативної (-) клеми акумулятора.

**ATTENTION**

- Переконайтеся, що червоний провід зарядного пристрою підключений до позитивної клеми (+) акумулятора, а чорний провід і негативна клема не повинні бути підключені навпаки.

- З'єднання між зарядним кабелем і клеюю акумулятора має бути надійним, щоб запобігти переміщенню або ослабленню генератора.
- Для правильної роботи дотримуйтесь вказівок у Посібнику користувача.
- У процесі заряджання, якщо струм перевищує значення номінального струму, захист постійного струму вимкне вихід. Щоб відновити заряджання, увімкніть його, натиснувши на кнопку "ON". Якщо захист постійного струму знову вимкнеться, негайно припиніть заряджання і зверніться до свого дилера.

**Порада:** Виміряйте питому вагу електроліту, щоб визначити, чи повністю заряджена батарея. У разі повного заряду питома вага електроліту становить від 1,26 до 1,28. Рекомендується перевіряти питому вагу електроліту щонайменше раз на годину, щоб запобігти перезарядженню акумулятора.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ніколи не паліть, не підключайте і не відключайте з'єднання з акумулятором під час заряджання. Іскра, що утвориться, запалить газ навколо акумулятора.

Електроліт акумулятора містить сірчану кислоту, яка є токсичною і може викликати опіки. Будь ласка, уникайте контакту зі шкірою, очима та одягом.

**У разі випадкового контакту з сірчаною кислотою, метод лікування полягає в наступному:**

- Зовнішній вплив: змити великою кількістю води.
- Проковтування помилково: Випийте велику кількість води або молока, а також випийте молоко, ячну рідину або рослинну олію, що містять оксид магнію. Негайно зверніться за медичною допомогою до лікарні.
- Помилкове потрапляння в очі: Промити водою протягом 15 хвилин і вчасно звернутися за медичною допомогою.





**Порада:** Акумулятор може генерувати вибухонебезпечний газ, тому тримайте його подалі від іскор, полум'я, цигарок тощо. Під час заряджання або використання акумулятора в обмеженому просторі, будь ласка, забезпечте вентиляцію. Закривайте очі, наскільки це можливо, під час

роботи біля акумулятора.

**Будь ласка, зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.**

## (5) Сфера застосування

Перед використанням генератора переконайтеся, що загальне навантаження знаходиться в межах номінального діапазону навантаження генератора, інакше генератор може бути пошкоджений.

AC				ВАШИНГТОН, ОКРУГ 
Коефіцієнт потужності	1	0.8~0.95	0.4~0.75 (Efficiency 0.85 )	
Вихідна потужність	≤ 3200W	≤ 2560W	≤ 1280W	Номінальна напруга 12В

### Порада:

- AC і DC можна використовувати одночасно, але загальна потужність не повинна перевищувати номінальну вихідну потужність.
- Коли загальна потужність перевищить номінальну, загориться індикатор перевантаження.

## VIII. Сервіс та Обслуговування

Належне технічне обслуговування та ремонт є найкращою гарантією безпечної, економічної та надійної експлуатації. Це також сприяє захисту навколишнього середовища.

Щоб підтримувати генератор у належному стані, необхідно регулярно проводити його огляд і технічне обслуговування. Графік технічного обслуговування наступний:

Цикл технічного обслуговування		Кожен	Перший за 1 місяць або 20 годин	Потім кожні три місяці або кожні 50 годин	100 годин на рік або використаня
Пункт					
Моторна олива	Заповнити чек.	✓			
	Замінити		✓	✓	
Шестерня редуктора Олива (якщо є)	Перевірте масло	✓			
	Замінити		✓	✓	
Елемент повітроочисника	Інспекція	✓			
	Чистий		✓		
	Замінити			✓	
Стакан для відстоювання (якщо є)	Чистий				✓
Свічка запалювання	Очистити-налаштувати				✓*
Іскрогасник	Чистий			✓	
Швидкість холостого ходу (якщо є)**.	Перевірка-налаштування.				✓
Зазор клапана**	Перевірка-налаштування.				✓
Паливний бак і паливний фільтр***	Чистий				✓
Паливопровід	Інспекція	Кожні два роки (Будь ласка, замініть, якщо необхідно)			
Головка циліндра, поршень	Видалення нагару**	Робочий об'єм < 225 куб. см, кожні 125 годин; робочий об'єм ≥ 225 куб. см, кожні 250 годин.			

\* За необхідності ці елементи слід замінити;  
\*\* Ці елементи повинні обслуговуватися дилером, уповноваженим Компанією, за винятком випадків, коли користувач має належні інструменти та можливості для обслуговування.

### **УВАГА**

- Якщо він часто працює при високій температурі або високому навантаженні, масло слід міняти кожні 25 годин;
- Якщо прилад часто працює в запиленому або жорсткому середовищі, очищувач повітря слід чистити кожні 10 годин. У разі необхідності заміну

фільтруючого елемента слід проводити кожні 25 годин;

- Він повинен підтримуватися під час вибіркового перевірок або регулярних планових перевірок;

- Якщо час циклу технічного обслуговування закінчився, виконайте технічне обслуговування якомога швидше відповідно до наведеної вище таблиці.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування, будь ласка, спочатку вимкніть двигун. Двигун повинен знаходитися в горизонтальному положенні. Щоб запобігти запуску двигуна, необхідно відокремити свічку запалювання від свічки окремих ковпачком.

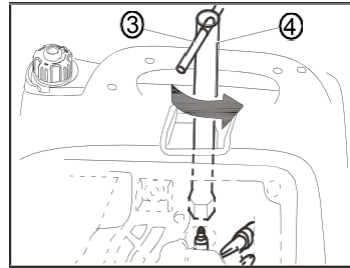
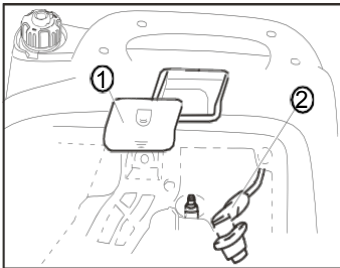
Не використовуйте його в закритих приміщеннях, а також у тунелях, печерах та інших місцях з поганою вентиляцією. Переконайтеся, що робоча зона добре провітрюється. Вихлопні гази двигуна містять токсичні гази, оксиди вуглецю, вдихання яких може викликати шок, втрату свідомості і навіть смерть.

### (1) Перевірка свічок запалювання

Свічка запалювання є важливою частиною генератора, яку необхідно регулярно перевіряти.

Зніміть декоративну кришку та ковпачок свічки запалювання генератора;

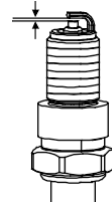
② Вставте викрутку в гільзу, щоб закрутити її проти годинникової стрілки, а потім вийміть свічку запалювання;



Перевірте, чи немає знебарвлення, і видаліть нагар. Перевірте, чи немає блілого або помірно коричневого кольору на керамічних сердечниках навколо центру

електрод свічки запалювання;

0,7~0,8 мм



④ Перевірте модель свічки запалювання та зазор.

Стандартна іскра: A5RTC  
Зазор свічки запалювання:  
0,7-0,8 мм

**Порада:** Зазор свічки запалювання необхідно вимірювати за допомогою лінійного товщиноміра, який за необхідності слід відрегулювати.

### ⑤ Installation of spark plug

Spark plug torque: 12.5 N.m

ОДН  
ИЙ

**Порада:** If there is no torque wrench when installing the spark plug, a better estimation method is to screw it 1/4-1/2 turns by force after screwing it in place, but the spark plug shall be screwed to specified torque as soon as possible.

### (2) Регулювання карбюратора

The carburetor is an important components of the engine. The adjustment shall be carried out by a dealer with professional knowledge, professional data and equipment, to ensure that the adjustment is proper.

### (3) Заміна оливи

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

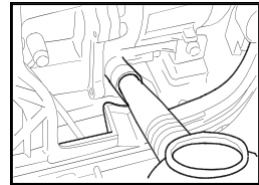
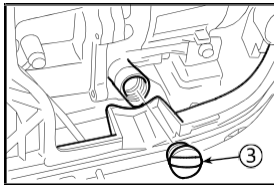
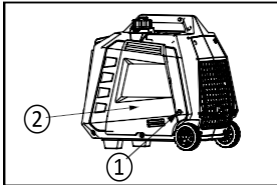
Do not drain the oil immediately after turning off the generator. During operation, the oil is very hot and can cause serious burns.

1). Place the generator on a horizontal plane and start the generator for several minutes to increase its temperature, then stop the engine and turn the oil switch knob to “OFF”;

2). Loosen the knob and remove the right exterior cover ① ②

;

3). Unscrew oil dipstick③:



4). Place an oil pan under the engine, tilt the generator to quickly pour out oil;

5). Place the generator to a flat horizontal surface.

**УВАГА:** When fling oil, do not tilt the generator frequently to prevent damage to the power by filling too much oil.



6). Refill oil to a proper level;

Recommended oil: SAE S10W/30  
Oil grade: API standard Model SJ  
or higher Volume:0.45L

7). Затягніть масляну, cover the right exterior cover and tighten the removal лійку

knob.

#### (4) Air filter

Dirty air cleaner may prevent air from flowing into the carburetor. In order to prevent failure of the carburetor будь ласка, регулярно проводьте технічне обслуговування очищувача повітря. If being used in a dusty environment, it shall be maintained frequently.

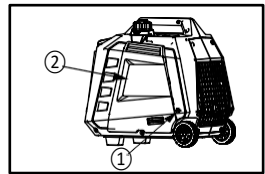
1). Loosen the knob and remove the right exterior cover ① ② ; ;

2). Remove screws ③, to remove cover plate of air чистіше ④ ;

3). Remove foam cleaner element ⑤ ;

4). Clean foam cleaner element with cleaning solvent and blow it dry;

5). Drip a few drops of oil to foam filter element and squeeze off excess oil. Елемент для очищення піни shall be wet, but there shall not be oil dripping;

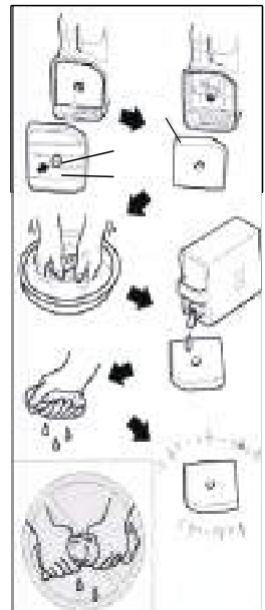


**УВАГА** Be sure not to twist the foam cleaner element forcibly to avoid damage.

6). Put foam cleaner element into air cleaner;

**Tip:** Make sure that the surface of foam cleaner element is in close contact with air cleaner а там shall be no gap leaking air.

Be sure not to start the engine before air cleaner is assembled, because ti will generate excessive toxic gas and wear the cylinder;



7). Встановіть порожню кришку повітроочисника в початкове положення і затягніть гвинти;

8). Встановіть кришку повітроочисника та затягніть ручку.

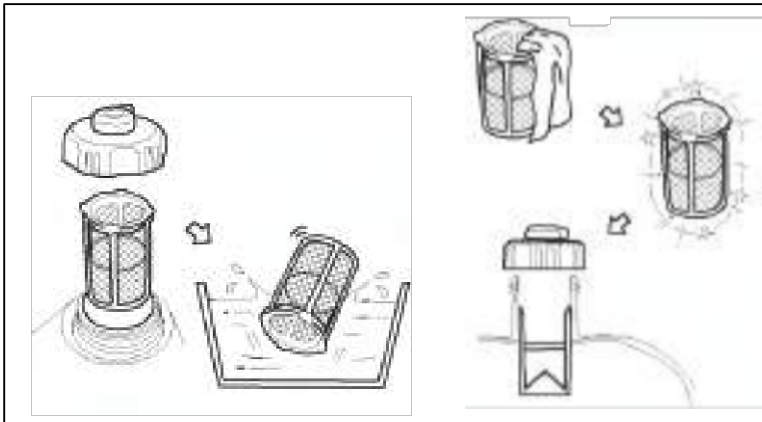
### (5) Сітчастий паливний фільтр

**ПОПЕРЕД  
ЖЕННЯ**

Не відкривайте паливний бак генератора в місцях, де куріння або з полум'ям.

1. Зніміть кришку паливного бака та сітчастий фільтр паливного бака;
2. Очистіть сітку фільтра паливного бака бензином;
3. Витріть фільтруючу сітку насухо та встановіть її назад у паливний бак;
4. Встановіть кришку паливного бака на місце.

**УВАГА:** Переконайтеся, що кришка паливного бака щільно закручена.



## IX. Зберігання та транспортування

### (1) Зберігання генератора

При тривалому зберіганні, щоб запобігти старінню, необхідно взяти певних заходів щодо зберігання.

1). Переведіть перемикач оливи в положення "OFF".

2). Відкрийте кришку паливного бака, щоб вийняти сітку паливного фільтра.

Перекачайте все паливо з паливного бака в спеціальний паливний бак, а потім встановіть кришку паливного бака на місце;

3). Запустіть двигун, щоб згоріло паливо в карбюраторі, а потім заглушіть його;

**Порада:** Не підключайте електричне обладнання.

Час роботи двигуна залежить від залишку палива в паливному баку.

4). Ослабте знімну ручку на правому корпусі;

5). Відкрутіть болт зливу палива на карбюраторі і злийте паливо з карбюратора в спеціальний паливний бак.

6). Поверне перемикач масла в положення "OFF" (вимкнено);

7). Затягніть болт зливу палива;

8). Встановіть правий корпус назад і затягніть ручку для виймання;

9). Після повного охолодження двигуна вимкніть вентиляцію ручкою на кришці паливного бака;

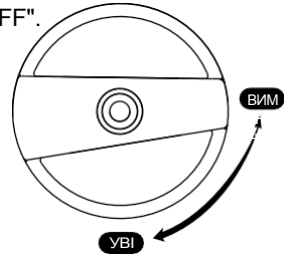
10). Викрутіть масляний щуп і злийте масло з картера. Залийте нову оливу до верхньої межі, а потім встановіть масляний щуп на місце.

11). Обережно потягніть ручку запуску, доки не відчуєте опору, що дозволить закрити як впускний, так і випускний клапани;

12). Розмістіть генераторну установку в чистому та сухому приміщенні.

### (2) Транспортування генератора

- Під час транспортування генераторної установки необхідно стежити за тим, щоб паливо не пролилося;



- Не заливайте в паливний бак надмірну кількість пального;
- Не запускайте генератор і уникайте потрапляння прямих сонячних променів;
- Не транспортуйте генераторну установку по нерівній дорозі протягом тривалого часу.

## **X. Усунення несправностей**

### **Не запускається двигун**

#### **(1) Паливна система**

- 1) Паливо в камері згоряння відсутнє.
- 2) У паливному баку немає пального. Залий.
- 3) Забита масляна трубка. Прочистити масляну трубку.
- 4) У паливний клапан потрапили сторонні предмети. Очистити паливний клапан.
- 5) Блокування карбюратора. Прочистити карбюратор.

#### **(2) Недостатнє заповнення масляної системи**

Занадто низький рівень оливи Залийте оливу.

#### **(3) Контурна система**

- 1) Увімкніть вимикач двигуна (працює).
- 2) Погана іскра.
- 3) Свічка запалювання забруднена нагаром і вологою. Вийміть нагар і витріть свічку насухо.
- 4) Несправність системи запалювання. Зверніться до офіційного сервісного центру.

#### **(4) Погане стиснення**

- 1) Знос поршня і циліндра Запитайте у свого дилера агенції про обслуговування.
- 2) Гвинти у верхній частині головки блоку циліндрів ослаблені. Затягніть гайки належним чином.
- 3) Ущільнювальна прокладка пошкоджена. Замініть прокладку.

#### **(5) Відсутність генерації генераторної установки**

- 1) Чи не потрапила на генератор волога. Висушіть генератор.
- 2) Чи не ослаблений роз'єм ланцюга Вставте вільний роз'єм.
- 3) Чи не пошкоджено вихідну розетку. Замініть розетку.
- 4) Чи не перевантажене навантаження. Зніміть навантаження і вимкніть,



щоб  
перезапустити двигун.

## XI. Технічні Параметри

Двигун	Модель двигуна	164F/P
	Тип двигуна	Одноциліндровий, чотиритактний, з повітряним охолодженням, верхнім розташуванням клапанів, бензиновий двигун, центр циліндра нахилений на 25°.
	Діаметр циліндра × хід поршня (мм)	64x45
	Переміщення (куб.см)	145
	Коефіцієнт стиснення	8.5±0.2
	Режим розподілу газу	ОНV
	Режим охолодження	Примусова подача холодного повітря
	Вихідна потужність (кВт/об/хв)	4.0/4850
	Початковий режим	Ручний запуск з віддачею / електричний запуск
	Об'єм паливного бака (л)	5.8
	Тип і марка палива	Неетилований бензин для автомобілів
	Ємність мастила (л)	0.45
	Модель мастила	SAE 10W/30
	Lubrication Way	Splash Lubrication
Генератор	Шум, дБ (7 м)	62
	Номінальна потужність (кВт)	1.8/2.3/3.0
	Максимальна потужність (кВт)	2.0/2.5/3.2
	Номінальна напруга (В)	230
	Номінальна частота (Гц)	50
	Коефіцієнт потужності	1
	Номер фази	Однофазний
	Вихід постійного струму	12В/8.3А
Напалштувати	Електричні машини	Постійний магніт
	Регулювання напруги	Положення про контролер
	Регулювання частоти	Положення про контролер
Розміри (мм)		530x310x500

Вага нетто (кг)	24.5
-----------------	------

## **ХІІ. Правила для трьох Гарантії**

### **Період "трьох гарантій"**

1) Двигун загального призначення: З моменту придбання користувачем (з урахуванням дати виставлення рахунку-фактури) тривалість гарантії на чотиритактні та двотактні двигуни в зборі становить шість місяців, а на основні частини та компоненти - 12 місяців. До основних деталей та вузлів відносяться: колінчастий вал, поршень, шатун, головка блоку циліндрів, корпус картера, кришка картера та розподільний вал.

### **Політика "Три гарантії"**

1) Вироби протягом періоду "Трьох гарантій", якщо будь-яка несправність, спричинена виробництвом, упаковкою або іншими причинами, вплинула на зовнішній вигляд, цілісність, безпеку, потужність і працездатність всієї машини, повинні бути в основному відрегульовані та відремонтовані, а відремонтовані вироби повинні відповідати відповідним технічним нормам.

2) Ремонт компонентів, крім тих, що підлягають нормальному зносу, гарантується:

Швидкозношувані компоненти: різні штекери, вимикачі, тягучі шнури, елементи масляного фільтра, елементи повітряного фільтра, елементи паливного фільтра, фільтри, масляні ущільнювачі, водяні ущільнювачі, поршневі кільця, свічки запалювання, вугільні щітки, запобіжники, індикатори, фрикційні накладки зчеплення, ріжучі інструменти, мішки для збору соломи, з'єднання на вході/виході водяного насоса, різні гумові та пластикові деталі, прокладки, мастила, наклейки та стандартні кріпильні елементи.

3) Вона реалізується у суворій відповідності до положень Закону "Про три гарантії" та Закону "Про захист прав та інтересів споживачів", з метою сумлінного захисту інтересів споживачів.

4) В принципі, користувач повинен виконати формальності "Трьох гарантій" у місці придбання та заповнити Сертифікат трьох гарантій у доданому "Посібнику користувача" на дату придбання.

5) Протягом терміну дії "Трьох гарантій", у випадку, якщо будь-яка несправність серії виробів спричинена проблемами з якістю, будь ласка,

принесіть рахунок-фактуру та сертифікат "Три гарантії" місцевому або найближчому дилеру або авторизованій станції технічного обслуговування для ідентифікації та вирішення проблеми.

## **Пункти, які не покриваються гарантіями**

Ті, хто має одне з наведених нижче положень, не будуть користуватися правами та інтересами "Трьох гарантій" і надаватимуть лише платні послуги. Просимо поставитися до цього з розумінням.

- 1) На товар не поширюється гарантійний термін.
- 2) Пошкодження виробу спричинені недотриманням покупцем правил експлуатації, технічного обслуговування та зберігання відповідно до вимог, викладених у "Посібнику користувача".
- 3) Виріб пошкоджено внаслідок модифікації, яка порушує національні закони та правила і не схвалена Компанією.
- 4) Виріб пошкоджено в разі використання з перевищенням робочих обмежень, визначених цим виробом (наприклад, максимальне узгодження, максимальна тривалість безперервної роботи, максимальна частота обертання двигуна і т.д. ).
- 5) Виріб пошкоджено внаслідок невикористання оригінальних аксесуарів, що постачаються Компанією.
- 6) Виріб пошкоджено внаслідок недотримання рекомендацій щодо використання оливи або бензину, наведених у Посібнику користувача.
- 7) Природне зношування та стирання вразливих частин.
- 8) Виріб пошкоджений димом, наркотиками, пташиним послідом, хімікатами, корозією тощо.
- 9) Дефекти, викликані зміною часу (природне вицвітання на поверхні, іржа на гальванічній поверхні тощо).
- 10) Дефекти, некомплектність або погіршення стану, спричинені неправильним зберіганням або поводженням, або довготривалим невикористанням користувачем.
- 11) Сенсорні явища, які не впливають на механічні властивості (наприклад, шум, вібрація, витік масла тощо).
- 12) Тестові товари та товари зі знижками.
- 13) Виріб пошкоджено внаслідок ремонту в будь-якій станції технічного обслуговування, не авторизованій Компанією.

14) Після виникнення несправності покупець не зміг зберегти первісний стан пошкодження або усунув його самостійно, не отримавши згоди продавця або ремонтника, що унеможливило технічну ідентифікацію причини несправності.

15) Користувач не має Сертифікату трьох гарантій або дійсного рахунку-фактури, або модель у Сертифікаті трьох гарантій не відповідає фактичній моделі, або є будь-які ознаки модифікації (за винятком того, що він може довести, що на товар поширюється гарантія).

16) На бензинові двигуни, що беруть участь у змаганнях, гарантія не поширюється.

### **Відмова від відповідальності**

1) Користувач несе відповідальність за всі види непрямих витрат, пов'язаних з ремонтом.

2) Компанія не несе відповідальності за будь-які незручності або збитки, спричинені неможливістю використання машини (наприклад, збитки від призупинення діяльності або втрати бізнесу тощо).

3) Компанія не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені землетрусом, тайфуном, повінню, пожежею та іншими форс-мажорними обставинами.

### **Запобіжні заходи**

"Три гарантійні сертифікати" в посібнику користувача є в трьох примірниках. Користувач заповнює перший примірник під час придбання виробу, а дилер забирає його та повертає компанії.

